

# **Escuela Secundaria Cesar E. Chavez**

## **Informe de Responsabilidad Escolar**

### **Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2019-2020**

#### **Publicado Durante el 2020-2021**

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en <https://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### **Interfaz (Dashboard) Escolar de California**

La Interfaz Escolar de California (*Dashboard*) <https://www.caschooldashboard.org/> refleja el nuevo sistema de contabilidad y continuo mejoramiento de California y proporciona información sobre como los LEA y las escuelas están cumpliendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. La Interfaz (*Dashboard*) cuenta con informes que exhiben el desempeño de los LEA, las escuelas y los grupos estudiantiles en un grupo de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, desafíos y áreas necesitando mejoramiento.

## Sobre esta Escuela

### Información de Contacto Escolar (Ciclo Escolar 2020-2021)

Entidad	Información de Contacto
Nombre de la Escuela	Escuela Secundaria Cesar E. Chavez
Dirección	6650 North Magnolia Ave.
Ciudad, Estado, Código Postal	San Bernardino, CA 92407
Teléfono	(909) 386-2050
Director	Robert Morales
Correo Electrónico	robert.morales@sbcusd.k12.ca.us
Sitio Web	chavez.sbcusd.com
Código del Condado-Distrito-Escuela (CDS)	36678760109488

### Información de Contacto Distrital (Ciclo Escolar 2020-2021)

Entidad	Información de Contacto
Nombre del Distrito	Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino
Teléfono	(909) 381-1110
Superintendente	Dr. Harold J. Vollkommer
Correo Electrónico	harold.vollkommer@sbcusd.k12.ca.us
Sitio Web	www.sbcusd.com

### Declaración de Misión y Descripción Escolar (Ciclo Escolar 2020-2021)

La escuela secundaria Cesar Chavez es una escuela secundaria de 6º-8º año con 49 salones, una biblioteca, nueve salones de trabajo, un salón multiusos y una oficina. La escuela abrió sus puertas en 2005 y la instalación firmemente apoya la enseñanza y el aprendizaje mediante su amplio espacio docente, atlético y profesional de trabajo.

En la escuela secundaria Chavez, nuestra misión es ayudar los alumnos a tener éxito, ser estudiantes de formación continua que hacen una contribución positiva a sus hogares y comunidades. Nuestro lema dice, estamos "Dedicado al Aprendizaje!". Como una escuela mundial del programa Bachillerato Internacional de nivel escolar secundario, la secundaria Chavez se esfuerza por desarrollar jóvenes que investigan, son conocedores y comprensivos para ayudar a crear un mundo mejor y más tranquilo mediante entendimiento y respeto intercultural. Además, todos los alumnos participan en una amplia variedad de programa educativas auxiliares, clases de artes visuales e interpretativas, clases de tecnología y clases de lengua extranjera.

### Inscripción Estudiantil por Nivel de Año (Ciclo Escolar 2019-2020)

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
6º Grado	80
7º Grado	526
8º Grado	592
<b>Inscripción Total</b>	<b>1,198</b>

## Inscripción Estudiantil por Grupo (Ciclo Escolar 2019-2020)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Afroamericano	5.3
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0.3
Asiático	1.5
Filipino	0.3
Hispano o Latino	82.1
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	0.3
White	8.3
Dos o Más Orígenes Étnicos	1.7
De Escasos Recursos Económicos	86.4
Estudiantes del inglés	9.1
Alumnos con Discapacidades	7.9
Jóvenes de Crianza Temporal	0.3
Indigentes	10.4

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Escuela 2020-21	Distrito 2020-21
Con Certificación Total	48	52	50	2229
Sin Certificación Total	3	0	1	62
Que Enseñan Fuera de su Área de Competencia (con credencial completa)	0	4	6	26

### Asignaciones Incorrectas de Maestros y Puestos Vacantes

Indicador	2018-19	2019-20	2020-21
Asignaciones Incorrectas de Maestros de Estudiantes del Inglés	0	0	0
Total de Asignaciones Incorrectas de Maestros*	0	0	0
Puestos de Maestros Vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones Incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\*Asignaciones Incorrectas de Maestros incluye la cantidad de Asignaciones Incorrectas de Maestros de Estudiantes del Inglés.

## Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (Ciclo Escolar 2020-2021)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Agosto de 2020

Materia	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	6º-8º año: Houghton Mifflin Harcourt: California Collections (2016)	Sí	0
Matemáticas	6º-8º año: Pearson: CA Digits (2015)  8º año: Pearson: CA Integrated High School Mathematics I, Common Core (2015)	Sí	0
Ciencias	6º-8º año: Amplify Education, Inc.: Integrated Science (2020)	Sí	0
Historia-Ciencias Sociales	6º año: Teachers' Curriculum Institute: History Alive! The Ancient World(2018)  7º año: Teachers' Curriculum Institute: History Alive! The Medieval World and Beyond (2018)  8º año: Teachers' Curriculum Institute History Alive! The United States through Industrialism (2018)	Sí	0
Idioma Extranjero	McDougal Littell: En Español 1 (2002)  McDougal Littell: En Español 2 (2002)  McDougal Littell: Tu Mundo/Nuestro Mundo (2002)  McDougal Littell: Abriendo Puertas Volume I (2002)	Sí	0
Artes Visuales y Escénicas	Glencoe/McGraw-Hill: Art Talk (2002)  MacMillan/McGraw-Hill: Music: Its Role and Importance in Our Lives (2002)	Sí	0

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas

---

La escuela secundaria Cesar Chavez es una escuela secundaria de 6º-8º año con 49 salones, una biblioteca, nueve salones de trabajo, un salón multiusos y una oficina. La escuela abrió sus puertas en 2005 y la instalación firmemente apoya la enseñanza y el aprendizaje mediante su amplio espacio docente, atlético y profesional de trabajo.

El distrito realiza grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Para ayudar en este esfuerzo, los Equipos Móviles de Mantenimiento usan la Herramienta de Inspección de Instalación (FIT, por sus siglas en inglés), un instrumento de inspección desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuela Pública del Estado de California (OPSC, por sus siglas en inglés). Los resultados de esta inspección se encuentran disponibles en el Departamento de Mantenimiento y Operaciones del Distrito. Al seguir hay más información sobre el estado de la escuela y de los esfuerzos que hemos hecho para garantizar que los alumnos reciben un ambiente de aprendizaje adecuado.

### Seguridad.

Se garantiza la seguridad de los alumnos antes, durante y después del día escolar, los auxiliares de recreo, los maestros y los administradores supervisan los terrenos escolares incluyendo la cafetería, la zona del patio, y los campos de deportes. Se ponen señales en todo el plantel para indicar a todos los visitantes que tienen que informar y registrar su llegada a la oficina de administración. Todo el personal y los visitantes llevan los gafetes de identificación adecuados.

### Mantenimiento y reparo.

Las preocupaciones de seguridad son la prioridad número uno del Departamento de Mantenimiento y Operaciones. Los Equipo Móviles del Distrito son proactivos y conducen inspecciones para mantener las escuelas en "buen estado de reparo" de forma continuada. Igualmente, el personal del distrito en cada escuela informa de los problemas de seguridad que surgen. El Departamento de Mantenimiento y Operaciones hacen las reparaciones necesarias para garantizar que todas las escuelas están limpias, y son seguras y funcionales. Se usa un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciben la máxima prioridad y que se completan de la forma más rápida posible.

### Proceso de limpieza y horarios.

El Departamento de Mantenimiento y Operaciones trabaja con el Director de la escuela o persona designada para desarrollar los horarios de limpieza para los conserjes de la escuela. El Director de la escuela o persona designada trabaja con los conserjes para asegurar una implementación adecuada de los turnos de limpieza y para mantener una escuela segura y limpia.

### Mejoras de la escuela.

Cada año el distrito usa los fondos que recibe del estado y los fondos locales para mantener y mejorar las escuelas. Las mejoras planeadas para este año escolar 2020-21 se listan al seguir:

Instalación de Equipamiento de Protección Personal en todos los salones de acuerdo con las autoridades sanitarias estatales y locales en preparación para el aprendizaje presencial.

- 

### Resultados de la visita de la inspección Williams

Fecha de la visita: No disponible.

Anualmente, el Superintendente de Escuelas del Condado de San Bernardino hace visitas Williams a los centros escolares para evaluar la suficiencia de los materiales de instrucción y para garantizar que las instalaciones escolares estén en buen estado. En el momento de publicar este documento, no se ha hecho una inspección de las instalaciones para el año escolar 2020-21 debido a que esta escuela no estaba ofreciendo instrucción presencial debido a la COVID-19. Se hará una visita una vez que la escuela empiece de nuevo con el aprendizaje presencial.

Se observaron las siguientes deficiencias del estado de las instalaciones:

Ninguna.

- 

Estatus de buen estado de las instalaciones escolares (año escolar 2020-21)

Los resultados de la inspección más reciente de esta escuela se incluyen al seguir, y las reparaciones asociadas se completaron antes de finales del mes de marzo de 2020.

#### **Estatus de Buen Reparo de Instalación Escolar (Año Más Reciente)**

Usando los datos FIT **recopilados más recientemente** (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparo para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparo
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La tasa para cada sistema inspeccionado
- La clasificación general

**Año y mes del informe FIT más reciente:** 16/1/2020

Sistema Inspeccionado	Clasificación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
<b>Sistemas: Fugas de Gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado</b>	Bueno	
<b>Interior: Superficies Interiores</b>	Adequado	Administración - Volver a colocar los paneles del techo en la entrada de los alumnos (remediado). Oficina de Salud de Administración - paneles del techo manchados (remediado). B01 - Retocar interior de puerta (remediado). B14 - Volver a colocar la loseta del techo (remediado). C03 - Retocar la pared cerca del lavamanos (remediado). D03 - ESCUELA - Cadena de papel colgando del techo (remediado). D05 - Panel vertical del techo cayendo (remediado). D08 - Cambiar el burlete de la puerta norte (remediado).

Sistema Inspeccionado	Clasificación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
		<p>D08 - Cambiar 2 paneles del techo (remediado).</p> <p>D08 - Se tiene que quitar el piso de vinilo y encerar (remediado).</p> <p>G08 - Paneles del techo manchados (remediado).</p> <p>Biblioteca A09 - Paneles del techo manchados (remediado).</p> <p>P02 - Volver a colocar los paneles del techo (remediado).</p>
<b>Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas</b>	Bueno	
<b>Eléctrico: Sistemas Eléctricos</b>	Bueno	<p>B-13- Se necesita cubierta del GFI al exterior norte (remediado).</p>
<b>Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos</b>	Adecuado	<p>B06 - Llaves de laboratorio W1, W5 y E3 escape en la válvula anti-sifón (remediado).</p> <p>B08 - La manija de la llave del salón está suelta (remediado).</p> <p>B11 - Sujetar bien el difusor de luz (remediado).</p> <p>B15 - La llave de agua fría pierde agua (remediado).</p> <p>Baño del ala B - Graffiti grabado en la partición de escusados (remediado).</p> <p>Baño del ala B - Quitar el gancho roto en el escusado 2 del baño de niños (remediado).</p> <p>Vestuario de niños- ajustar la puerta a la sala multiusos para que se cierre (remediado).</p> <p>Vestuario de Niños - Llave 3 sin agua (remediado).</p> <p>C07 - Ajustar la presión de todas las llaves (remediado).</p> <p>Baños del ala C - Baños de niñas- Inodoro 5 pierde agua (remediado).</p> <p>D01 - Sujetar bien el difusor (remediado).</p> <p>D01 - Aireador de la llave (remediado).</p> <p>D02 - Aireador de la llave (remediado).</p> <p>D04 - Presión de agua del bebedero demasiado alta (remediado).</p> <p>D04 - Aireador de la llave (remediado).</p> <p>D08 - Aireador de la llave (remediado).</p> <p>E07 - Aireador de la llave (remediado)..</p> <p>G01 - Balastros marcados (remediado).</p> <p>G06 - Aireador llave 2 (remediado)</p> <p>Sala multiusos y cocina - bebederos en el sur - desagües obstruidos (remediado).</p>

Sistema Inspeccionado	Clasificación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
<b>Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos</b>	Bueno	P03- El extintor de incendios no tiene etiqueta (remediado)
<b>Estructuras: Daños Estructurales, Techos</b>	Bueno	
<b>Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/ Cercos</b>	Bueno	<p>B08 - Cierrapuertas de baño (remediado). Remendar/pintar el lado de las bisagras de la pared de la puerta (remediado).</p> <p>B15 - Ajustar el cierrapuertas del baño al pestillo (remediado).</p> <p>Baños del ala B - Remendar/pintar la pared este dañada del baño de niños (remediado). Graffiti grabado en la partición (remediado). Quitar el gancho roto en el escusado 2 del baño de niños (remediado).</p> <p>G03 - Retocar el revestimiento de la puerta interior/exterior y el interior de la puerta (remediado).</p> <p>G04 - Retocar la moldura interior y la puerta (remediado).</p> <p>G08 - Necesita barrido de puerta (remediado).</p> <p>Vestuario de niñas - Retoque la moldura de la puerta de los baños (solucionado).</p> <p>Vestuario de niñas - Ajuste el cierre de la puerta a la sala multiusos para que se pueda cerrar con pestillo (remediado).</p> <p>P02 - Retocar el exterior de la moldura de la puerta (remediado).</p>
<b>Clasificación General</b>	Bueno	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (Prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos

#### Tercer a Octavo y Onceavo Grado

##### Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Distrito 2018-19	Distrito 2019-20	Estado 2018-19	Estado 2019-20
Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3°-8° y 11° grado)	45	N/A	40	N/A	50	N/A
Matemáticas (3°-8° y 11° grado)	26	N/A	27	N/A	39	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esa categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil

#### Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Femeninas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispano o Latino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Blanco</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Estudiantes del inglés</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Indigentes</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispuso el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Todos los Alumnos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Masculinos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Femeninas</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Afroamericanos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Asiático</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Filipino</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Hispano o Latino</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Blanco</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Estudiantes del inglés</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Indigentes</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

#### Quinto y Octavo Grado y Escuela Preparatoria

#### Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado

Materia	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Distrito 2018-19	Distrito 2019-20	Estado 2018-19	Estado 2019-20
<b>Ciencia (5°, 8° y Escuela Preparatoria)</b>	25	N/A	19	N/A	30	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

Nota: La nueva Prueba de Ciencia de California (CST, por sus siglas en inglés) fue inicialmente administrada de forma operacional en el ciclo escolar 2018-2019.

### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil

#### Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Todos los Alumnos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Masculinos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Femeninas</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Afroamericanos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Asiático</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Filipino</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Hispano o Latino</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Blanco</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>De Escasos Recursos Económicos</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Estudiantes del inglés</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>Indigentes</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispuso el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

### **Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materia de educación física.

### **Resultados del Examen de Condición Física de California (Ciclo Escolar 2019-2020)**

Grado	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cuatro de Seis Normas de Condición Física	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cinco de Seis Normas de Condición Física	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Seis de Seis Normas de Condición Física
<b>5</b>	N/A	N/A	N/A
<b>7</b>	N/A	N/A	N/A
<b>9</b>	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispuso el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

## **C. Inclusión**

### **Prioridad Estatal: Participación de los Padres**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito y cada sitio escolar.

### **Oportunidades para Participación de los Padres (Ciclo Escolar 2020-2021)**

Cada escuela ofrece varias opciones para que los padres participen en el proceso educativo. La escuela secundaria representa una parte importante en un momento crítico en la vida de un alumno. Necesitan el apoyo intensivo de los padres y que otros adultos representen modelos positivos. Por lo tanto, damos la bienvenida a voluntarios en nuestra escuela. Los voluntarios pueden brindar tiempo y apoyo de varias maneras en la Escuela Secundaria Cesar Chavez. Existen las siguientes formas de voluntariado:

- Chaperones para las excusiones
- Hablar durante el día de las profesiones
- Montaje para eventos
- Participación en comités de padres (SSC, ELAC, AAPAC)
- Ayudar en la dirección escolar
- Ayudar en la biblioteca
- Ayudar a los maestros

La comunicación a nuestra comunidad escolar se hace con PeachJar. PeachJar puede ubicarse en la página web del Distrito SBCUSD. Todas las preguntas relacionadas con el voluntariado pueden dirigirse al personal de nuestra oficina.

### **Prioridad Estatal: Ambiente Escolar**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### **Suspensiones y Expulsiones**

**(datos recopilados entre julio y junio, cada ciclo escolar completo respectivamente)**

Tasa	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2017-18	Estado 2018-19
<b>Suspensiones</b>	6.0	7.4	5.0	5.4	3.5	3.5
<b>Expulsiones</b>	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1

### **Suspensiones y Expulsiones Exclusivamente para Ciclo Escolar 2019-2020**

**(datos recopilados entre julio y febrero, ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19)**

Tasa	Escuela 2019-20	Distrito 2019-20	Estado 2019-20
<b>Suspensiones</b>	4.4	3.5	2.5
<b>Expulsiones</b>	0.2	0.1	0.1

Nota: Los datos de tasa de suspensiones y expulsiones para 2019-2020 no son comparables a los datos del previo año ya que el ciclo escolar 2019-2020 es un ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19. Como tal, fuera inapropiado hacer comparaciones en tasas de suspensiones y expulsiones en el ciclo escolar 2019-2020 comparado a previos años.

### **Plan de Seguridad Escolar (Ciclo Escolar 2020-2021)**

---

Fecha de Último Repaso/Actualización: 12 de noviembre de 2020

Fecha de Último Repaso con el personal docente: 2 de febrero de 2020

Cada alumno y maestro tiene el derecho de asistir a clases en una escuela libre de peligro físico y psicológico. Para ayudar las escuelas lograr estas metas vitales, el Estado de California ha obligado que cada escuela de kínder-12º año desarrolle un integral plan de seguridad escolar. Repasado anualmente, el plan de seguridad escolar de una escuela es el resultado de un proceso sistemático de planificación en cooperación con las agencias locales de seguridad pública, líderes comunitarios, padres, alumnos, maestros, administradores y otras personas interesadas en prevención de delitos y violencia escolar. El plan de seguridad de cada escuela aborda las siguientes áreas claves: preparación, mitigación y prevención, respuesta y recuperación.

En estrecha cooperación con la Minimización de Riesgos de las Escuelas de California (Autoridad de Poder Conjunto), departamentos locales de policía y bomberos, la Oficina de Seguridad y Administración de Emergencias del Distrito realiza inspecciones sistemáticas de seguridad de las escuelas del distrito y proporciona informes de corrección a los administradores del sitio. Un sistema de seguimiento está en pie para asegurar cumplimiento y corrección de discrepancias.

Los sitios escolares también realizaron simulacros programados para situaciones anticipadas de emergencia (tales como incendios, terremotos y encierros) para preparar los alumnos, el personal y otros interesados sobre como apropiadamente responder a aquellas emergencias. El distrito se adhiere al Sistema Estandarizado de Administración de Emergencias (SEMS, por sus siglas en inglés) y el Sistema Nacional de Administración de Incidente (NIMS, por sus siglas en inglés) impuestos por el estado de California para administración de emergencias. La Oficina de Seguridad y Administración de Emergencia también tiene la responsabilidad de coordinar la respuesta y recuperación de emergencias u otros desastres afectando al Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino (SBCUSD, por sus siglas en inglés).

#### Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)

Materia	2017-18 Tamaño Promedio de Clase	2017-18 # de Clases*	2017-18 # de Tamaño 1-20	2017-18 # de Clases*	2017-18 # de Tamaño 21-32	2018-19 Tamaño Promedio	2018-19 # de Clases*	2018-19 # de Tamaño 1-20	2018-19 # de Clases*	2018-19 # de Tamaño 21-32	2019-20 Tamaño Promedio	2019-20 # de Clases*	2019-20 # de Tamaño 1-20	2019-20 # de Clases*	2019-20 # de Tamaño 21-32	2019-20 # de Clases*	2019-20 # de Tamaño 33+
<b>Artes Lingüísticas del Inglés</b>	29	7	15	20	29	11	15	24	28	11	15	22					
<b>Matemáticas</b>	29	8	12	16	32	3	15	23	28	9	21	16					
<b>Ciencia</b>	32	2	9	20	32	2	12	25	30	2	21	14					
<b>Ciencia Social</b>	31	2	10	18	31	2	17	18	29	3	25	10					

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

#### Tasa de Orientadores Académicos por Alumno (Ciclo Escolar 2019-2020)

Cargo	Tasa
<b>Orientadores Académicos*</b>	399.3

\*Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

#### Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil (Ciclo Escolar 2019-2020)

Cargo	Cantidad de FTE * Asignados a la Escuela
<b>Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)</b>	3
<b>Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)</b>	
<b>Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)</b>	
<b>Psicólogo/a</b>	
<b>Trabajador/a Social</b>	
<b>Enfermera/o</b>	
<b>Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla</b>	
<b>Especialista de Recursos (no docente)</b>	
<b>Otro</b>	3

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar (Año Fiscal 2018-2019)

Nivel	Gastos Totales Por Alumno	Gastos Por Alumno (Limitado)	Gastos Por Alumno (Ilimitado)	Sueldo Promedio Docente
<b>Sitio Escolar</b>	\$6,123	\$298	\$5,826	\$73,106
<b>Distrito</b>	N/A	N/A	\$8,190	\$86,401
<b>Diferencia Porcentual - Escuela y Distrito</b>	N/A	N/A	-33.7	-16.7
<b>Estado</b>	N/A	N/A	\$7,750	\$83,052
<b>Diferencia Porcentual - Sitio Escolar y Estado</b>	N/A	N/A	-28.3	-12.7

Nota: Celdas con valores de "N/A" no requieren datos.

## Tipos de Servicios Financiados (Año Fiscal 2019-2020)

La meta común de todos los programas financiados de forma categórica en el Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino (SBCUSD, por sus siglas en inglés) es para asegurar que todos los alumnos--incluyendo los Estudiantes del Inglés, alumnos en desventaja socio económica, afroamericanos, hispanos, solo inglés, alumnos talentosos y superdotados y alumnos con necesidades excepcionales--lograr dominio de normas estatales y locales.

El programa educativo en cada sitio está basado en un proceso de planificación para mejoramiento que incluye miembros de la comunidad escolar como el director, los maestros, el personal auxiliar, los padres y los alumnos (al nivel secundario). Estos interesados forman una unidad organizativa llamada el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés). El SSC desarrolla y anualmente supervisa, evalúa y modifica un plan llamado Plan Único para el Logro Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés). El SPSA, basado en auto-estudio y colaboración, asegura que todos los recursos disponibles a la escuela estén coordinados y enfocados en proporcionar un programa educativo de alta calidad en donde todos los alumnos pueden lograr éxito.

Algunos alumnos tienen dificultad dominando normas estatales y locales del contenido académico. Ellos pueden estar en riesgo de no cumplir los requisitos de graduación. Para estos alumnos, los fondos del programa categórico son proporcionados. Fondos categóricos son dinero educativo suplementario utilizado para apoyo que aumenta el programa instructivo básico y aumentar el éxito académico de estos alumnos. Fondos categóricos proporcionan cosas tales como tiempo adicional del personal, oportunidades de desarrollo del personal, materiales estudiantiles suplementarios y otros servicios especializados, equipo y útiles.

Programas categóricos comúnmente presentes en los sitios SBCUSD son:

- Título I, Parte A de la Ley que Cada Niño Tenga Éxito (ESSA, por sus siglas en inglés)
- Fórmula de Financiación bajo Control Local (LCFF, por sus siglas en inglés)
- Además, programas categóricos han sido establecidos a nivel distrital para proporcionar servicios importantes y apoyo instructivo que ayuda aumentar el éxito académico. Los fondos categóricos en esta categoría apoyan los esfuerzos del distrito en las áreas de:
- Premio de Subvención Básica para Educación Vocacional (Voc Ed) - Ley Carl D. Perkins de Mejoramiento en Educación Profesional y Técnica de 2006
- Título I, Parte A de la ley ESSA - Apoyo a la Instrucción Efectiva
- Título III, Parte A de la ley ESSA - Instrucción de idioma para Estudiantes del Inglés e instrucción de idioma para alumnos inmigrantes.

## Mejora de Programa

Se alienta a las Agencias Educativas Locales (LEA, por sus siglas en inglés) a usar intervenciones basadas en evidencia que sean razonables, necesarias y coherentes con el Título I, Parte A de la Ley (Federal) "Every Student Succeeds" (Todos los alumnos triunfan) (ESSA, por sus siglas en inglés), para mejorar el rendimiento estudiantil para aquellos alumnos que no alcance las normas de su nivel de año. A nivel local, el Distrito SBCUSD identifica las escuelas con mayores necesidades, en función de diferentes datos, incluidos los indicadores locales y estatales de progreso de los alumnos, para brindar recursos y servicios adicionales a las escuelas (denominado Apoyo Focalizado para el Progreso Escolar o TSSP, por sus siglas en inglés). Además, el interfaz de datos escolares de California se utiliza para identificar escuelas y grupos de alumnos que necesitan Apoyo y Mejora integral (CSI, por sus siglas en inglés), Apoyo y Mejora Focalizado (TSI, por sus siglas en inglés) y Apoyo y Mejora Focalizado Adicional (ATSI, por sus siglas en inglés).

## Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2018-2019)

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
<b>Sueldo de Maestro Principiante</b>	\$53,417	\$50,029
<b>Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio</b>	\$82,780	\$77,680
<b>Sueldo de Maestro en el Nivel Superior</b>	\$107,530	\$102,143
<b>Sueldo Promedio de Director (Primaria)</b>	\$131,399	\$128,526
<b>Sueldo Promedio de Director (Secundaria)</b>	\$141,977	\$133,574
<b>Sueldo Promedio de Director (Preparatoria)</b>	\$157,429	\$147,006
<b>Sueldo del Superintendente</b>	\$345,616	\$284,736
<b>Porcentaje del Presupuesto para Sueldos de Maestros</b>	30.0	33.0
<b>Porcentaje del Presupuesto para Sueldos Administrativos</b>	4.0	5.0

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados en <https://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## Formación Profesional (Tres Años Más Recientes)

Medida	2018-19	2019-20	2020-21
<b>Cantidad de Días Escolares Dedicados a Formación del Personal y Continuo Mejoramiento</b>	2	2	4

El Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino está comprometido a contratar el mejor personal posible y para proporcionar continuas oportunidades para apoyar y mejorar la práctica profesional para los educadores. Los mentores del Programa de Inducción Docente (TIP, por sus siglas en inglés), maestros consultores de Repaso y Ayuda de Compañeros (PAR, por sus siglas en inglés), mentores compañeros y especialistas del contenido trabajan con los maestros de forma sistemática. Los maestros, auxiliares docentes y administradores todos son proporcionados oportunidades para participar en programas de formación profesional (PD, por sus siglas en inglés). Un análisis de los datos académicos y conductuales del sitio son utilizados para proporcionar enfoque al Plan Individual de Rendimiento Estudiantil de cada sitio y utilizado para guiar la creación del plan de formación profesional del sitio. Los administradores del sitio y el Equipo de Formación Profesional (PDT, por sus siglas en inglés) trabajan juntos para establecer el enfoque de formación profesional del sitio que toma lugar durante Días de Colaboración semanales de despido temprano. Igualmente, el distrito brindó 3 días de formación profesional en el 2018-19, 2019-20 y 4 días de formación profesional a nivel de distrito en el 2020-21.

SBCUSD ofrece una variedad de oportunidades de formación profesional para apoyar el mejoramiento de práctica instructiva. La meta de toda la formación profesional es aumentar competencia estudiantil en las materias básicas. Apoyo objetivo es proporcionado en las áreas de instrucción relevante, estrategias para ayudar los Estudiantes del Inglés, componentes esenciales de una lección ELD, implementación de Normas Básicas Comunes Estatales, creando rigurosas unidades estandarizadas de estudio, estableciendo una sólida base de Álgebra, estrategias GATE, implementando Apoyo de Conducta Positiva e integrando tecnología en la instrucción diaria.

Los sitios escolares apoyan el enfoque de sus mejoramientos instructivos identificados con la formación profesional a nivel del sitio y comunidades de aprendizaje con trabajo similar trabajan en los asuntos usando tiempo integrado en la jornada. Tiempo proporcionado a nivel distrital (días de colaboración) proporcionan una oportunidad para que los sitios desarrollen sus Comunidades Profesionales de Aprendizaje y niveles de colaboración enfocados en rendimiento estudiantil. Nuevos maestros y maestros practicantes participan en el Programa de Inducción Docente (TIP, por sus siglas en inglés) que se enfoca en las Normas de California para la Profesión Docente.

El Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino usa asesoramientos individualizados, integrados en el puesto de trabajo centrados en el CSTP (maestros) y CPSEL (administradores) y talleres en persona con valoraciones de seguimiento en el puesto de trabajo. Los administradores, los maestros y los miembros comunitarios reciben formación profesional mediante horario integrado en la jornada, talleres extracurriculares, horarios de capacitación durante vacaciones/periodos sin clase, asistencia en conferencias, colaboración/coordinación con programas de universidades locales, entrega en línea de contenido de formación profesional y asesoramiento individual. Oportunidades son creadas para desarrollo de redacción curricular, evaluación de normas y mejores prácticas instructivas, incluyendo enseñanza de la profundidad apropiada de conocimiento y entendimiento disciplinario.

Además, la Educación Especial ofrece una variedad de oportunidades de PD para apoyar los Planes Educativos Individuales (IEP, por sus siglas en inglés) de alumnos identificados. Formación profesional se enfoca en tendencias distritales, estatales y nacionales actuales en el áreas de Educación Especial. Al presente, temas disponibles incluyen la exitosa implementación de estrategias para alumnos con autismo, currículo para distintos grupos de discapacidades, administración conductual, análisis de datos, destrezas sociales, Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés), Planes de Apoyo Conductual (BSP, por sus siglas en inglés) y documentos legalmente justificables que mejor apoyan los alumnos y cumplen los requisitos estatales.

Este año el énfasis de la formación profesional a nivel de distrito se puso en las estrategias y técnicas de aprendizaje a distancia para maximizar la instrucción en la situación actual.